



THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by the Chinese Press, Ltd., 433 Columbia Ave., Vancouver, B.C., Canada. Publishers.

投軍

華文藝學會... 芝奇...

我在照片的背面，把我的名字簽了，同時，寫着：友愛萬歲！才送過去給阿清。

她很快的把照片接了去，什麼話也沒有說，只是把我的照片放在她的口唇上吻吻。

是日下午五時左右，在那個人海人山般的碼頭裡，我發覺自己是被親戚朋友包圍着，在我左邊最近的是我那親愛的媽媽，她帶着給不離離開我的大情說：「乖仔，你到加拿大的時候，千萬聽爸爸的教訓，飲食要小心點……」

我當時被她感動得確實不欲離開她，因我自生以來，拾多年時刻都在母愛溫暖的撫育下生活的，如今今日要離開我那溫暖的家，而要與慈母分別，這是多麼令人悲傷的事呢？

本來，在這時我需有有很多的話來向她安慰的，但此時我的心靈因悲傷過度，如亂麻般，故竟句話也說不出來，只是默默地向她地點點頭，表示聽從她的教訓。

柳清雙手緊握着我的右手，站我的身旁，她的臉兒就貼在我的肩上。她以前的那個笑臉，現在轉變為這沈鬱萬分的愁臉了。啊！人生的別離是多麼的悲傷呢！

我們站了很久，大家都沒有出

驚鳥

王處... 冊下

第十四回 授教皆虛深山遺囑 恩仇如昨故里聽清歌

這大的鏢倒沒掉下來，但被江小鶴伸手接住了。江小鶴微微一笑，就將鏢打給胡立。當胡立就頭頂中了一鏢，都說江小鶴殺得滾滾下去。江小鶴就快着紀廣傑躍躍跳。仍像一隻豹子似的，就跳過了山峯。來到他剛才放雷阿驚之處。把紀廣傑不放在地。不顧到閉關。就先去看阿驚。然而。當他眼睛睜到那塊平石上的時。他却吃了一驚。只見石頭依然在那裏。可見阿驚卻沒了踪影。轉着淡淡的月光。四下去看。只有樹枝隨着山風搖動。却沒有一個人。江小鶴不禁驚喊道：「阿驚！阿驚！山谷的回音也說：阿驚！阿驚！竟無人應聲。」

江小鶴真急了。紀廣傑也躺在地下着急說：「你給我割開了繩子！江小鶴過去。用寶劍將紀廣傑的繩子割開。他仍大喊：阿驚！阿驚！紀廣傑也掙扎着爬起來。喚了兩聲。見沒有人答應。他就向江小鶴說：「是怎麼回事？阿驚剛才是在這裏嗎？江小鶴急得頓脚說：「我先將阿驚救出來。把她安放在這裏。叫她等着。我又去救你。時間不大。怎麼。她就沒有了？紀廣傑一聽。更是着急了。又驚慌地喊：「阿驚！阿驚！我來了！但是無論怎樣叫。仍然沒人答應。他就向這座山峯四下無路可登。創出我。誰也不能夠上來。紀廣傑說：「却不禁心中一驚。四下尋找了一番。也沒有什麼野獸留下痕跡。更沒有血跡。旁邊紀廣傑見江小鶴急得亂轉。他就更是焦急。着說：「咱們到下面看看。也許她覺着這裏不安。她一個人跑下山去了？江小鶴聽着說。她一個人也不去。這前面是一遍亂石。墮在下面必死。後面是深淵。淵裏有水！說到這裏。他忽然想：阿驚！非自盡了？當時心中越發憂煩。

柳清的眼上掛着兩顆晶瑩的淚珠，揮動着絲巾說：「堅守，祝你平安地到加拿大。」

由此我的流浪旅程開始了。雖然對柳清、媽媽等依依不捨，和留戀那繁華可愛的香島。但亦終要離開了。

船上的生活是枯燥無趣，渡日如年，我的腦海中時刻刻只是想念着柳清，回憶着往日那快樂的生活，那柳清清倩的倩影，往往就顯現在我的面前了，像電影般一幕幕的閃映着，而柳清和我恰好是那電影中的主角了。

我所乘的船，途中曾停泊在日本、夏威夷，而到達被稱為舊金山的美國三藩市，才終止這橫渡太平洋的航程。

到了三藩市，需要乘搭火車到加拿大的聖哥華埠，然後又再轉車，才能抵達我父親所居留的那個XXX城。

經過了二十多天的奇特新異的生活，總算到達目的地了。

在途中，每到登陸我都寫信給柳清，因為一來這樣可以消除我的煩悶，另一方面可以給柳清一點的安慰。使她不要因為別離思念我而悲傷。

法網談奇錄

木川

在這二十世紀的代理裡，人與人之間，充滿了各種的是是非非，而產生了種種形式的糾紛，所以在法庭裡時常可以看見各種離奇古怪的案件。

夫妻之間

假如一個男人為着貪財而和一個女人結婚。當他愛和她脫離夫婦關係的時候，他應該退還她的財產嗎？

蒙丹拿法院認為他應該退還給她的。因為世界上沒有不事耕種便享收穫的理由；假如男子要和妻子脫

他應該把地帶來的財富先行還給地。

控訴理由

美國的愛奧華州曾個盛怒的公民控告當地市政府要求賠償他二萬五千元元的損害費。

他的理由是：指責政府當局把地列進黑名單裡，通令市內所有的酒巴不許賣酒給他。害得他沒法治療那「筋疲力盡，神志頹喪」的精神病。

(全篇未完)

富翁雖然入息多 稅局對他何奈何

世界珍聞。

美國有幾個不知名的大富翁，在美國各地擁有各種生財資產，共約二百億美元，但他却從未繳納過分文所應納的稅款。因他永遠居住在別國，屢易他的居所，却教美國稅務部無從向他徵取所得稅。

光明燈塔

黃寶宗

點城離離——黃寶宗

你幾何時 會幾何時

你誕生三週年 矗立於古城唐人埠中

你像燈塔一樣光明 照耀迷途者

找尋着光明康莊大道邁進 不致誤入歧途

體聯——

你是航海指南針，指導方向，領導 僑衆

得到正當娛樂 調劑身心

體聯——

你像天上星兒一點一點閃閃發光 像月兒那麽美麗皎潔晶瑩可愛 使我們在工餘得到正當消遣 我們永跟隨着體聯你前進

土產集團 新貨

發客

FOO HUNG CO. LTD. 129 Pender St. E. R.A. 6435 Vancouver 4, B.C.

馬文仲會計師事務所

各稅項報 會計審計

地址：九三市市街東四一〇房 10-103 East Hastings VANCOUVER

FERRY MEAT MARKET 119 East Hastings St.

煙仔價注意

著名煙仔如 水手嘜 掘市牌 巴列吉 市屈級

在此出售 連稅銀一盒參毛 細絲煙特平 請入來參觀

OWL DRUG CO. 舖材藥路

精製 鴨肝腸鴨下庄發行

白油腸臘 鴨 五臘 肉鴨片肉

新到 合時水貨 罐頭食品

本店專營 新鮮肉燒臘

BANK OF MONTREAL

滿地可銀行

滿地可銀行可代付銀 滿地可銀行及代付銀 去國外匯票及代付銀 香港南洋新金山法 若欲用空美 或航空匯票去上列 諸地及郵匯電匯及 其他各國快捷及穩 請來最近支行司理 洽商備知最穩當及 低廉之匯法定必為 當汝樂意服務

雲城 家酒陶陶

無任歡迎

隨包招餐厨 任意辦呼廳師 小筵真美優 吃席誠麗良

HO HO CHOP SUEY 102 E. Pender St. Vancouver B.C. Phone Pacific 1030 Pacific 0713

Chungking Chop Suey 178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada. Marine 1734

重慶唐餐館 雲城第一家

日夜不停市 菜晏頂瓜瓜 大謙兼小的 隨時可應需 男女僑胞呀 請來幫襯吓

華高雲大拿加 利煙草有限公司

Headley Trading Co. Ltd. 71 East Pender St. Vancouver, B.C. Phone MA. 5866 5783

各種香煙 糖發行 大小光顧 一律歡迎 地址在金利源興記右隣

PHONE PA. 6527 雲高 司公益合 Hop Yick Co. 164 Pender St. E. Vancouver, B.C.

堂仁壽余 Kiu Lock Co. 119 A Pender St. E. Vancouver, B.C.

斷心氣痛丸 每個壹元五 欲知詳細函索即奉 代理香港公司 總代理倫樂公司 Somerset-Via Co. 紐約仁壽堂發行 60 E. 42 St. N.Y. N.Y.

司公貨雜隆永 WING LUNG CO. 142 E. Pender St. Phone PA. 1734 VANCOUVER, B.C.

大幫唐山水貨 茨菇 蓮藕 大枝青蔗 芋仔 芋頭 大沙田柚 馬蹄 沙葛 板榔芋仔 大肉生薑